

Genre du véhicule <b>Camion (châssis)</b>	Marque de fabrique <b>U N I C</b>	Type *) <b>MZ 74 CA CH Sancy</b>	Modèle année <b>1964</b>	Bordereau-type N° <b>4' 6 3 2</b>			
Caractéristiques "Sancy" sur tableau de bord. - "MZ 74 CA .." devant No du châssis + sur plaquette							
à gauche dans cabine. - "CH" derrière No du châssis Carburant diesel Nombre de cylindres 6							
Constructeur du châssis SIMCA, Division UNIC, Puteaux (F) - Importateur A.P. Glättli AG, Dietlikon							
N° du châssis frappé à droite, latéralement sur longeron vers roue arrière + sur plaquette							
N° du moteur frappé à droite, à l'avant sur le bloc, devant pompe à injection, plaquette rivée							
Type du moteur MZ 42 II - en ligne, vertical, à injection directe							
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement HALLER, à commande mécanique							
Cylindrée	8'075 cm³	Frein de remorque	air comprimé, 2 conduites, indirect	Dimensions ext. en mm *)			
Temps	4	Transmission	méc. synchr. **) Treuil/Cabest.	Longueur			
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	2x4 = 8 **) Crochet rem. s. demande	Largeur 2'500/2'453 +)			
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 <sup>re</sup>	9 **) Voie avant 1'975	Hauteur 2'585			
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	80 **) Voie arrière 1'770	Empattement			
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel	Diam. de braq. *)	Porte à faux arr.			
Frein à pied air comprimé, 2 circuits, à expansion interne							
Frein à main indépendant, à air comprimé, à commande mécanique, sur roues AR + connexion pr fr. rem. ++)							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	*)	*)	*)	Dimension	10.00-20	10.00-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie		Charge pneu	3'000	3'000		Largeur
Total			16'000	Multiply			Hauteur
Gar. de fabr.	5'400	11'800	16'000				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier		28'000	***)	Nombre de portes	2		Porte à faux arr.
Direction: position		à gauche - assistée hydraul.		Marque du moteur	UNIC	C.V. frein	175 DIN
Alésage		119		Course	121	C.V. impôts	41,12
Forme de la carrosserie		cabine fermée, avancée					
Nombre de places: total		2		(avant milieu arr.)	Places debout		

§)

Phares: marque	2/ MARCHAL E2	(jaune)	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	(jaune)	AV = comb. avec feux de position	(blanc/rge) +++
Feux de position	2/ devant portes cabine		AR = comb. avec feux AR + feux stop	(rouge)
Phare brouillard			Essuie-glace	2/ électriques avec dispositif lavage
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop + clign.		Avertisseur	2/ électr. (1-ton) + pneum. (2-tons)
Réfecteurs	2/ séparés	Ø 70	Rétroviseur	2/ sur portes cabine
Feu stop	2/ combinés avec feux AR + clignot.		Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	à gauche, combiné		Parties dangereuses	
Phare marche arrière				
Équipement électr.	24	Volts	(2 x 12)	
Mesure du bruit	90	bB à	2'600 - Avertisseur = 86 dB / 90 dB	

## Observations et exceptions

*) Modèles	empattement	longueur	porte à faux		braquage Ø	poids à vide		kg Total
			A	R		AV	AR	
MZ 74 CA EC	3'000 mm	5'772 mm	1'325 mm		10,80 m	3'075	1'945	5'020
MZ 74 CA C	3'900	6'847	1'500		13,40	3'120	1'975	5'095
MZ 74 CA N	4'570	7'847	1'830		16,00	3'150	2'015	5'165

\*\*) Pont arrière avec couple 9 x 57.- Sur demande: 9 x 65 = vitesse 8-70 km/h  
ou 7 x 62 = vitesse 7-63 km/h

\*\*\*) Poids remorquable garanti: 12'000 kg.

+ ) Largueur : 2,50 m - Signe distinctif indispensable.

++) 3ème frein : Mécanique, à expansion interne, à câble, à cliquet, sur roues arrière avec connexion pour freinage de la remorque.

§) Équipement : Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.  
Feux de gabarit : Doivent être montés selon les prescriptions.  
Feux de position : Sont montés dans les phares, par l'importateur,  
La Commission d'expertise-type

Lieu et date de l'expertise-type

Dietlikon, 23.4. / 1.5.64

Genre du véhicule <b>Camion (châssis)</b>	Marque de fabrique <b>U N I C</b>	Type *) <b>MZ 74 CA CH Sancy</b>	Modèle année <b>1964</b>	Bordereau-type N° <b>4' 6 3 2</b>				
*) Caractéristiques "Sancy" sur tableau de bord. - "MZ 74 CA .." devant No du châssis + sur plaquette à gauche dans cabine. - "CH" derrière No du châssis Carburant diesel Nombre de cylindres 6								
Constructeur du châssis <b>SIMCA, Division UNIC, Puteaux (F) - Importateur A.P. Glättli AG, Dietlikon</b>								
N° du châssis frappé à droite, latéralement sur longeron vers roue arrière + sur plaquette								
N° du moteur frappé à droite, à l'avant sur le bloc, devant pompe à injection, plaquette rivée								
Type du moteur <b>MZ 42 II - en ligne, vertical, à injection directe</b>								
Position du mot. <b>avant</b> Frein-moteur sur échappement <b>HALLER, à commande mécanique</b>								
Cylindrée	<b>8'075 cm³</b>	Frein de remorque	<b>air comprimé, 2 conduites, indirect</b>	Dimensions ext. en mm *)				
Temps	<b>4</b>	Transmission	<b>méc. synchr. **) Treuil/Cabest.</b>	Longueur				
Refroidissement	<b>eau</b>	Nombre vit. avant	<b>2x4 = 8 **) Crochet rem. s.demande</b>	Largeur <b>2'500/2'453 +)</b>				
Entraînement	<b>arrière</b>	Vitesse en 1 <sup>re</sup>	<b>9 **) Voie avant 1'975</b>	Hauteur <b>2'585</b>				
Nombre d'axes	<b>2</b>	Vitesse en prise dir.	<b>80 **) Voie arrière 1'770</b>	Empattement				
Nombre de pneus	<b>6</b>	Bloquage différentiel	<b>Diam. de braq. *)</b>	Porte à faux arr.				
Frein à pied <b>air comprimé, 2 circuits, à expansion interne</b>								
Frein à main <b>indépendant, à air comprimé, à commande mécanique, sur roues AR + connexion pr fr. rem. ++)</b>								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm
A vide	*)	*)	*)	Dimension	<b>10.00-20</b>	<b>10.00-20</b>		Longueur
Charge utile	<b>selon carrosserie</b>			Charge pneu	<b>3'000</b>	<b>3'000</b>		Largeur
Total			<b>16'000</b>		<b>Multiply</b>			Hauteur
Gar. de fabr.	<b>5'400</b>	<b>11'800</b>	<b>16'000</b>					Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier <b>28'000 (***)</b> Nombre de portes <b>2</b>								
Direction: position à gauche - assistée hydraul. Marque du moteur <b>UNIC</b> C.V. frein <b>175 DIN</b>								
Alésage <b>119</b> Course <b>121</b> C.V. impôts <b>41,12</b>								
Forme de la carrosserie <b>cabine fermée, avancée</b>								
Nombre de places: total <b>2</b> (avant milieu arr. ) Places debout								

§)

Phares: marque	2/ MARCHAL E2	(jaune)	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	(jaune)	AV = comb. avec feux de position	(blanc/rge) +++
Feux de position	2/ devant portes cabine		AR = comb. avec feux AR + feux stop	(rouge)
Phare brouillard			Essuie-glace	2/ électriques avec dispositif lavage
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop + clign.		Avertisseur	2/ électr. (1-ton) + pneum. (2-tons)
Réfecteurs	2/ séparés $\phi$ 70		Rétroviseur	2/ sur portes cabine
Feu stop	2/ combinés avec feux AR + clignot.		Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	à gauche, combiné		Parties dangereuses	
Phare marche arrière				
Équipement électr.	24	Volts	(2 x 12)	
Mesure du bruit	90	bB à	2'600 - Avertisseur =	86 dB / 90 dB

## Observations et exceptions

*) Modèles	empattement	longueur	porte à faux		braquage $\phi$	poids à vide		kg Total
			A	R		AV	AR	
MZ 74 CA EC	3'000 mm	5'772 mm	1'325 mm		10,80 m	3'075	1'945	5'020
MZ 74 CA C	3'900	6'847	1'500		13,40	3'120	1'975	5'095
MZ 74 CA N	4'570	7'847	1'830		16,00	3'150	2'015	5'165

\*\*) Pont arrière avec couple 9 x 57.- Sur demande: 9 x 65 = vitesse 8-70 km/h  
ou 7 x 62 = vitesse 7-63 km/h

\*\*\*) Poids remorquable garanti: 12'000 kg.

+) Largeur : 2,50 m - Signe distinctif indispensable.

++) 3ème frein : Mécanique, à expansion interne, à câble, à cliquet, sur roues arrière avec connexion pour freinage de la remorque.

§) Équipement : Doit être contrôlé lors de l'immatriculation.  
Feux de gabarit : Doivent être montés selon les prescriptions.  
Feux de position : Sont montés dans les phares, par l'importateur,  
La Commission d'expertise-type

Lieu et date de l'expertise-type

Dietlikon, 23.4. / 1.5.64